

Aruba Esso News

VOL. 12 No. 13

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

June 22, 1951

Interviewing Ends June 15 In Cost of Living Study

Interviewing in the present cost of living study was completed last week - on June 15 - and the assembled material is now being tabulated and evaluated. It is expected that this job will require another four or five weeks.

Meeting with members of the Lago Employee Council on June 9, J. M. Smith discussed progress and outlined current developments in the study. Mr. Smith is head of the Industrial Relations' Wage & Salary Division, which is working on the study in conjunction with technical consultant Laurence De Trude.

Once again, the high degree of cooperation shown by everybody concerned in the study was strongly emphasized. Speaking for the LEC, President B. F. Dirksz expressed his appreciation for the "one hundred per cent cooperation" shown by those working on the study. Along with other LEC members, Mr. Dirksz voiced deep appreciation for Mr. De Trude's assistance in the study, as well as thanks to everybody concerned for their fine work.

Various people at the meeting told of their experiences in working on the study, and all indications pointed to a very cooperative attitude on the part of everyone concerned. The buyer group responded wonderfully well in answering the nearly 800 questions about their buying habits; less trouble than was anticipated was encountered in finding homes of buyers, since some LEC members and other interviewers who had no interviews that day assisted the others in locating homes of employees to be interviewed.

On the basis of checking done during the first week of the study, Mr. De Trude said the interviewers had done a good job.

LEC Vice-President C. R. A. Bishop voiced thanks from the LEC and the interviewers for the cooperation shown them by the employees who were interviewed during the study. Despite any inconveniences caused by their visits, he said, the interviewers received whole-hearted cooperation from the buyers group in getting answers to the many questions they asked.

Mr. Smith pointed out that as soon as the interviewing was completed, all the information would be coded and put on IBM cards. It would be necessary, he said, to punch nearly 50,000 cards to obtain all the information that was necessary.

In line with the practice of meeting with the LEC to bring its members up to date on developments in the study, a meeting between Industrial Relations representatives and the LEC was scheduled for this week.



E. R. Finck
Medical



Jose Geerman
Industrial Relations



Evaristo Kock
TSD Lab



Henry M. Nassy
Public Relations



A. Werleman
Executive Office

Vocational Training Recruiting Program Set for July 2-7

Recruiting for Lago's Vocational Training School will go on the week of July 2 through July 7. During that period, members of the Training Division will visit island schools to test applicants for the program; on Saturday, July 7, applicants may take tests at the Training Building.

Applicants for the program will take tests in English, arithmetic, and general intelligence. Boys who are selected for the training will get a letter from the Company telling them to report for a physical examination; after passing that, they will be approved for employment.

Applicants must be at least 14 years old as of next September 24, and must have completed at least the fifth grade of a B or Mulo school.

The boys who are selected for vocational training will begin their period of study in September; they will receive training in both classroom and shop work during their four-year course of study.

Up to now 364 boys have graduated from this training program; another 80 boys or so are scheduled to complete the program next August.

Principals of island schools have been notified of the days when members of the Training Division will arrive to test applicants. The testing schedule is as follows: Monday, July 2, the Don Bosco School in San Nicolas; Tuesday, July 3, St. Antonius School in Sabaneta; Wednesday, July 4, St. Joseph School in Santa Cruz; Thursday, July 5, De La Salle School in Oranjestad; Friday, July 6, St. Aloisius School in Noord; and Saturday, July 7, at the Training Building at Lago. Testing at the schools will start at 8:45 in the morning, at Lago on the last day at 7 a.m.

Progreso di Estudio Di Costo di Bida

Entrevistanan pa e estudio actual di costo di bida a keda completá siman pasá — dia 15 di Juni — y e informacion obteni ta worde gepunch riba kaarchinan, pa por saka e cuenta cu machiennan di tabulacion. E trabao aki lo tuma sigur un cuater of cinco siman pa bini cla.

Den un reunion cu miembronan di Lago Employee Council dia 9 di Juni, J. M. Smith a discuti progreso y a delineá desaroyo corriente di e estudio. Señor Smith ta hefe di Wage & Salary Division den Industrial Relations Department, cual division ta trahando riba e estudio hunto cu e conschero técnico Laurence De Trude.

Atrobe, cooperacion famoso di parti di tur esnan cu tin di haci cu e estudio a keda probá. Papiando cu LEC, B. F. Dirksz a expresa su aprecio pa „cooperacion cien por ciento" muhá pa tur esnan cu ta trahando cu e estudio. Hunto cu otro miembronan di LEC, Sr. Dirksz a expresa

(Continúa na Pagina 8)

Five Lagoites Are Elected To Aruba Island Council

Five Lago employees were among the 21 winning candidates elected to the Aruba Island Council on June 4. A big vote turnout was recorded, with 87.7 per cent of the island's eligible voters — 12,770 out of 14,559 — casting votes.

Lagoites elected to the Council were Jose Geerman, Industrial Relations; Evaristo Kock, TSD Lab; Henry M. Nassy, Public Relations; E. R. Finck, Medical Department; and A. Werleman, Executive Office.

Elected members, and their parties, are as follows: Aruba National Union I (UNA I - Oranjestad), F. B. Tromp, F. J. Tromp, G. Kok, Aruba People's Party (AVP), C. A. Eman, J. Geerman, L. Laele, A. J. Flanegin, E. Kock, H. M. Nassy, D. B. Oduber, W. Nisbet, Aruba Patriotic Party (PPA), J. E. Irausquin, P. Croes, A. I. W. Wijngaarde, W. C. Anslijn, H. I. Lopes, E. R. Finck, E. O. Petronis, F. P. Lejuez, Aruba National Union II (UNA II - San Nicolas), A. Werleman, N. E. Henriquez.

The Island Council will be the legislative body for the island. Briefly, it will have power with regard to the regulation and administration of the island's affairs, except for those powers specifically assigned to the Executive Council or the Lt. Governor.

Chairman of the Council will be Aruba's Lt. Governor; he, however, will not have a vote. Members of the Council are elected for four-year terms; they are scheduled to take office early in July.

Recrutamento di Aprendiz Ta Fihá pa Juli 2-7

Recrutamento di aprendiz nobo pa School di Ofishi di Lago lo cuminsa den e siman di dia 2 te dia 7 di Juli. Durante e periodo aki, miembronan di Training Division lo bishita schoolnan di Aruba pa test candidatonan pa programa. Diasabra, 7 di Juli, nan por pasa un test na Training Building.

Candidatonan pa e programa lo pasa testnan di Ingles, som y inteligencia general. Mucha hombernan cu worde escogi pa e training lo ricibi un carta di Compania avisando nan pa reporta pa examinacion medico. Despues di a pasa e examinacion aki favorable, nan lo worde aprobá pa accepta empleo.

Candidatonan mester a completá por lo menos 14 anja promer cu dia 24 di September 1951 y nan mester a caba por lo menos e cinco klas di school B of di School di Mulo.

E hobennan cu worde escogi pa training na school di ofishi di Lago lo cuminsa nan periodo di estudio na September; nan lo ricibi training den klas y den shop durante nan curso di estudio di cuatro anja.

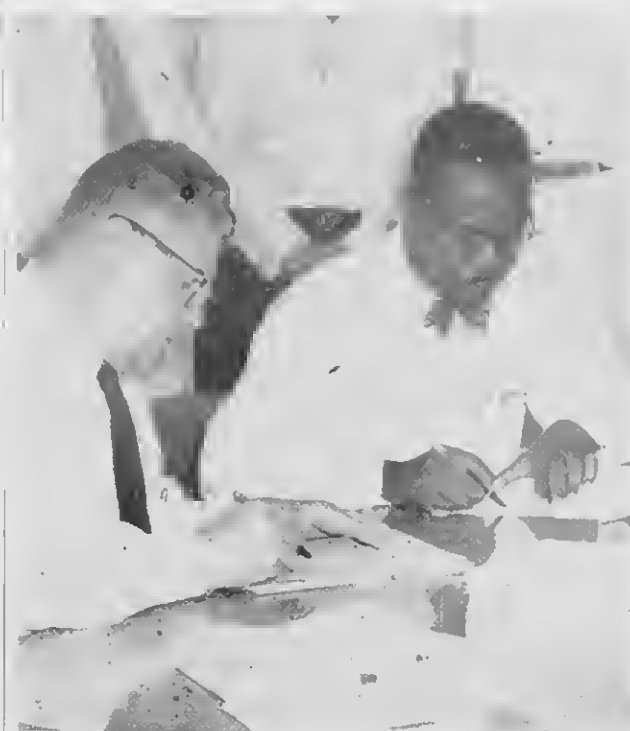
(Continúa na Pagina 2)

Dispensary Goes on 24-Hour Schedule

Starting at 7 o'clock last Monday morning — June 18 — the Plant Dispensary went on a 24-hour a day schedule, including Sundays and holidays. All male employees, whether on or off duty, should now report there for medical service.

Employees who are off duty — on their day off, while off shift, or at a time not less than one hour before starting work or not less than one hour after finishing work — may obtain a Dispensary slip at the Dispensary. If you wish to visit the Dispensary at any other time, get a Dispensary slip from your supervisor.

Automobile passes may, as in the past, be obtained from the Lago Police Office or Gate No. 3 (by the General Office Building).



J. Wervers, of the Home Building Foundation, and Ernesto Petrono, of Petrona and Croes, building contractors, sign the contract for 20 HBF homes at Sabaneta.

J. Wervers di Home Building Foundation y Ernesto Petrona, di e firma Petrona & Croes, contratistanan di construcion, ta firma e contract pa traha 20 cas pa Home Building Foundation na Sabaneta.

Contracts for 44 New HBF Sabaneta Homes Are Signed

Contracts for the construction of 44 Home Building Foundation houses at Sabaneta were signed June 6. Completion date for the new homes is set around the end of the year. There are two groups of homes

Material in the present cost of living study has now been assembled and is being evaluated. This study is very important to Lago employees; I am exceedingly gratified that it has been carried on with a high degree of cooperation on the part of all concerned.

Credit for their vital part in this study is due a great number of people: to the nearly 250 employees who answered questions about their buying habits; to employees who did the interviewing; to members of the Lago Employee Council for their invaluable assistance in a number of ways; to supervisors who gave their whole-hearted cooperation to the study; and to all other employees who assisted in one way or another.

The study has been carried on in an atmosphere of cooperation and cordiality. On behalf of the Company Management, I extend my thanks to all employees who have contributed in any way to the successful completion of this important part of the cost of living study.

J. J. HORIGAN
President



P. Wurtz and V. Loonstra, of Aruba Construction Company, sign an HBF contract to build 24 homes in Sabaneta. Behind are C. F. Smith and A. M. Clark.

P. Wurtz y V. Loonstra di Aruba Bouw Maatschappij ta firma un contract cu Home Building Foundation pa traha 24 cas na Sabaneta. C. F. Smith y A. M. Clark ta para banda patras.

being built: one just north of the Government doctor's home in Sabaneta, and one south of his home. Twenty-four houses will be built on the north side by the Aruba Con-

(Turn to Page 7, Column 4)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

Contract Firma Pa 44 Cas di HBF na Sabaneta

Contract pa traha 44 cas pa Home Building Foundation na Sabaneta a worde firmá dia 6 di Juni. E fecha pa caba cu e casnan nobo ta fihá pa banda di fin di e anja aki.

Tin dos grupo di cas ta worde traha: un grupo un poco pa noord di dokter di Gobierno na Sabaneta y un grupo di cas pa zuid di su cas. Binti cuatro cas lo worde traha na banda pa noord di camina door di Aruba Bouw Maatschappij. Tur e casnan aki lo tin cinco cuarto y lo ta mesos cu e casnan di Home Building Foundation na Rondweg, Oranjestad.

Banda pa zuid di e cas di dokter di Gobierno na Sabaneta, e firma Petro-na & Croes ta trahando 20 cas di un typo un poco diferente. E grupo aki tambe ta consisti di casnan di cinco cuarto y ta situá ariba un pida tera di mes tamanja cu esnan ariba cual e casnan banda pa noord di camina ta worde traha.

Former Lago Employee Joins U.S. Air Force

James H. (Dixie) Viapree, who worked at the Medical Department from 1943 to 1949, joined the U.S. Air Force after working in New York City as a radio and television technician. He is now stationed at the Lackland Air Force Base in San Antonio, Texas.

"Dixie" was active in the Lago Heights Advisory Committee while he was in Aruba, serving as secretary three times. He was manager of the B. G. Football team and active with the B. G. Cricket Club and Lago Sport Park activities. He served on the committee which ran the "Vianna Cup" football competition, and was coordinator in the "Crown Life" tournament.

For friends who wish to write to him, his address is:

P.F.C. James H. C. Viapree -AF 12364266
Flight No. 1147 - Squadron No. 3705
Lackland Air Force Base
San Antonio, Texas

A July Calender

- 2 — President Harding signed resolution declaring peace with Germany and Austria, 1921.
- 4 — American Independence Day, Philippine Independence, 1946.
- 7 — Air mail service, New York to California, established 1929.
- 15 — St. Swithin's Day.

5 Empleado di Lago Eligi Como Miembro Di Eiland Raad

Tahatin 5 empleado di Lago entre e 21 candidatonan triunfante cu a wordé eligi pa Eilandsraad di Aruba dia 4 di Juni 1951. Un cantidad grandi di votos a worde registrá, esta 87.7% di e total di votadornan eligibel ariba Aruba — di 14,558 votador, 12,770 a vota.

Empleadonan di Lago eligi den Eilandsraad tabata: Jose Geerman, di Industrial Relations; Evaristo Kock, di TSD Lab; Henry M. Nassy, di Public Relations; E. R. Finck, di Medical Department y A. Werleman, di Executive Office.

E 21 miembronan cu a worde eligi y nan partidonan ta lo siguiente: Union Nacional Arubano I (UNA I — Oranjestad): F. B. Tromp, P. J. Tromp y G. Kok. Partido di Pueblo Arubano (AVP): C. A. Eman, J. Geerman, L. Lacle, A. J. Flanegin, E. Kock, H. M. Nassy, D. B. Oduber y W. Nisbet. Partido Patriotico Arubano (PPA): J. E. Irausquin, P. Croes, A. I. W. Wijngaarde, W. C. Anslin, H. I. Lopes, E. R. Finck, E. O. Petronia y F. P. Lejucz. Union Nacional Arubano II (UNA II — San Nicolas): A. Werleman y N. E. Henriquez.

E Eilandsraad lo ta e cuerpo legislativo pa e isla di Aruba. En corto, lo e tin poder pa dirigi y administra e asuntunan di e isla, cu excepcion di e podernan especificamente duná na e Consejo Ehecutivo (di Aruba) of e Gezaghbeber (di Aruba).

President di Eilandsraad lo ta e Gezaghbeber di Aruba. Sinembargo, el no tin derecho di vota den reunion di Eilandsraad. Miembronan di Eilandsraad ta worde eligi pa un periodo di cuatro anja. Segun ta planeá, nan lo ocupa nan puesto na cuminamento di Juli.

Recrutamento

(Continuá di Pagina 1)

Te awor 364 hoben a graduá for di e programa di training aki; y un otro grupo di mas e menos 80 hoben lo caba nan programa di estdio na Augustus.

E cabezantenan di e schoolnan di Aruba a worde notificá tocante e dianan cu e miembronan di Training Division lo bini pa test e candidatonan. E dianan di pasa test ta manera ta sigui: Dialuna, 2 di Juli; na School Don Bosco na San Nicolas; Diamars, 3 di Juli; na St. Anatonius School na Sabaneta; Diarazon, 4 di Juli, na St. Jozef School na Santa Cruz; Diahuebes, 5 di Juli; na De La Salle School na Oranjestad; Diabiernes, 6 di Juli; na St. Aloisius School na Noord; y Diasabra, 7 di Juli, na Training Building na Lago. Testmento na schoolnan lo cumunza pa 8:45 di mainta, y na Lago ariba e ultimo dia pa 7'or di mainta.



Covering lots of territory on his vacation, (6 weeks and 5000 miles in the Eastern United States) Dr. R. Turfboer, Dispensary, sent back these two photos. He posed his children with a road sign at "Mingus" Creek in the Great Smokies, and later with a genuine Indian Chief. While getting his motor tuned-up in Newark, New Jersey, he got the best possible job. George Morales, uncle of Charles Morales, Catalytic and L. E., did the work. Then the doctor sailed for Holland.

Dr. R. Turfboer di Dispensario kende actualmente ta en vacantie, y a enbri hopi teritorio a manda e dos portretnan aki. Un di e portretnan ta di su dos yieuwan, banda di un borechi cu ta india caminda na "Mingus Creek" den e ceronan di Merca; e otro ta sacá hunto cu un legitimo Casique Indian.

Gouverneur Nobo A Worde Instalá

Dr. A. A. M. Strycken, gouverneur nobo di Antillanau Hulandes a worde instalá oficialmente den Staten na Willemstad dia 7 di Juni. E mes anochi Gouverneur a tene un audiencia na su cas.

Gouverneur Strycken tabata Ministro di Husticia na Holanda.

Na ocasion di su yegada na Curaçao, Gezaghbeber Interino di Aruba, Sr. H. A. Hessling a mandé un cable di bombini. Den nomber di pueblo di Aruba, Sr. Hessling a extende na su Exerlencia, un cordial bombini na West Indie, y un administracion sigur y prohechoso.

Riba cable di Sr. Hessling, Gouverneur Strycken a contesta cu gratitud na Gezaghbeber y pueblo di Aruba pa nan bou descoman.

NEW ARRIVALS

- SAMUEL, Martin A.: A son, Alonzo Antonio, born May 29.
- FROMP, José D.: A son, Angelico Pedrito, born May 31.
- CAPRILES, Pedro L.: A daughter, Rita Josefina, born May 31.
- ANGELA, Daniel: A daughter, Maria Yolanda, born June 1.
- BRIESEN, Benedicto: A son, Edison, born June 1.
- DANIEL, Arno N.: A son, Denis Anthony, born June 2.
- JACOBS, Celedonio: A son, Francisco Marcelino, born June 2.
- MATHILDA, Ladislao: A son, Pedro, born June 3.
- FLEMING, Alfred R.: A daughter, Margareet Violet, born June 3.
- DE JONGH, Ivan C.: A daughter, Sybelle Margery Marie, born June 3.
- MADURO, Nicolaas: A daughter, Francisca Petronilla, born June 4.
- LEVENSTON, Arturo A.: A son, Alfredo Vicente, born June 5.
- BEDDO, Theophilus: A daughter, Theresita Philomena, born June 5.
- HINKSON, Henry O.: A son, Harold Antonio, born June 6.
- RICHARDSON, Jean O. E.: A daughter, Lourdes Mercedes, born June 6.
- CLAUDEN, James E.: A daughter, Shirley Winifred, born June 7.
- MONTERO, Victor G.: A son, Hubert Pedro, born June 7.
- BOEKHOUDT, Diego: A daughter, Medarda Yolanda, born June 8.
- ELLIS, Victor A.: A son, McNeil Alexander, born June 9.
- POMPIER, Edmund L.: A son, Floyd Edmund Winston, born June 10.
- FERROL, HUGO, P.: A daughter, born June 11.
- JESSURIN, Max C.: A daughter, born June 11.

FOR SALE: Admiral deep-freezer, one year old, good as new; Norge gas stove; Easy Spindrier washing machine; GE combination radio with records; 1948 Dodge sedan with radio, new battery and tires; other articles. Essoville 9.

CAN YOU TOP THESE ?

1 Rare in Aruba is this huge moth which flew into the Esso News Office last week. It is a tropical, night-flying insect called "Erebus Odora", and probably arrived here from Venezuela. (Contributed by M. Bronwer). E barbulet grandi aki, cu a bula drenta oficina di Esso News siman pasá, ta algo straño pa mira na Aruba. E insect aki, cu ta hiba e nomber latin "Erebus Odora", ta un barbulet di anochi y probablemente a bula yega for Venezuela.

2 Can you top this photograph for unusual effects? If you can send your freak pictures to the Esso News. This was made by swinging a flashlight on the walls of Mangel Cora Well.

Bo por crea efecto nias raro en ta parece ariba e fotografia aki? Si bo por, anto manda bo fotografia pa Esso News. Esun aki a worde baci door di zwai un foco ariba e murayanan den e pos di Mangel Cora.

3 Aruba's first football Club, "The Vitesse", is shown in this 1927 picture. Back row: F. Ras, Evaristo Kock, Mario Arends, Mario Lacle, C. Coronel, M. Wilt, and J. Odor. Center: J. Maduro, M. Wilt, and F. Fingal. Front: J. van Dinter, R. Arends, and W. Arends. (contributed by E. G. Armstrong).

Ariba e fotografia aki, sacá na año 1927, nos ta mira e team di voetbal "Vitesse" e prome voetbal club di Aruba.

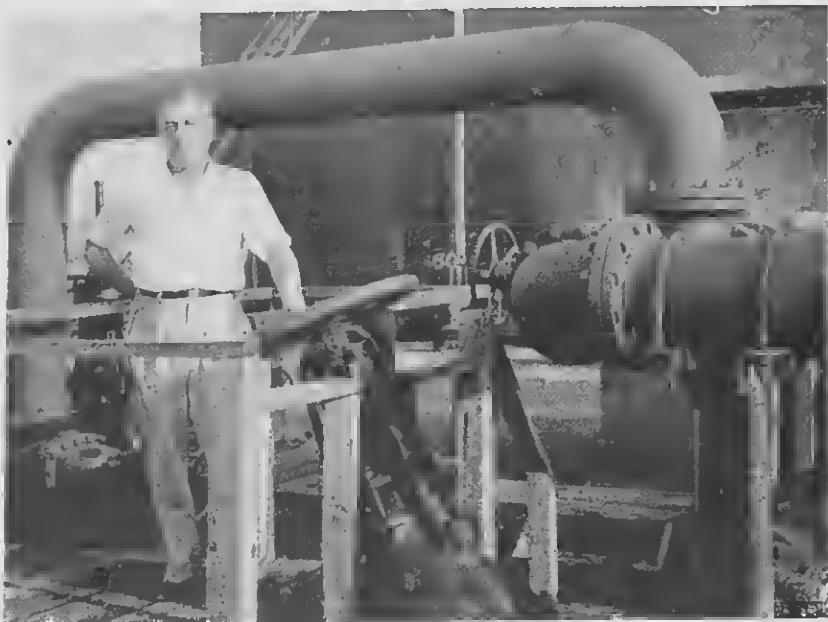
4 What is it? We think it may be the jawbone of a whale, or perhaps some other big sea creature. It was cast up on the shore of Aruba some months ago. (Contributed by H. Hengeveld).

Kiko esaki ta? Nos ta kere cu podise e por ta un kakebein di un bayena, of quizas di cualquier otro animal grandi di lamá. El a worde tirá door di lamá ariba costa di Aruba algun luna pasá.



Stanley Stewart, leaving for Barbados, is given "Bon Voyage" and best wishes from his friends in the Masons & Insulators where he worked for 3 1/2 years. He was presented with a check by W. E. Walcott, representing donations from his fellow workers and friends in other departments.

Stanley Stewart, saliendo pa Barbados, ta worde desea "Bon Biaba" door di su amigonan di Masons y Insulators, unda el a traha pa 3 1/2 aña. Un check representando contribucionnan di su companenan di trabao y amigonan den otro departamentonan, a worde presentá n'e door di W. E. Walcott.



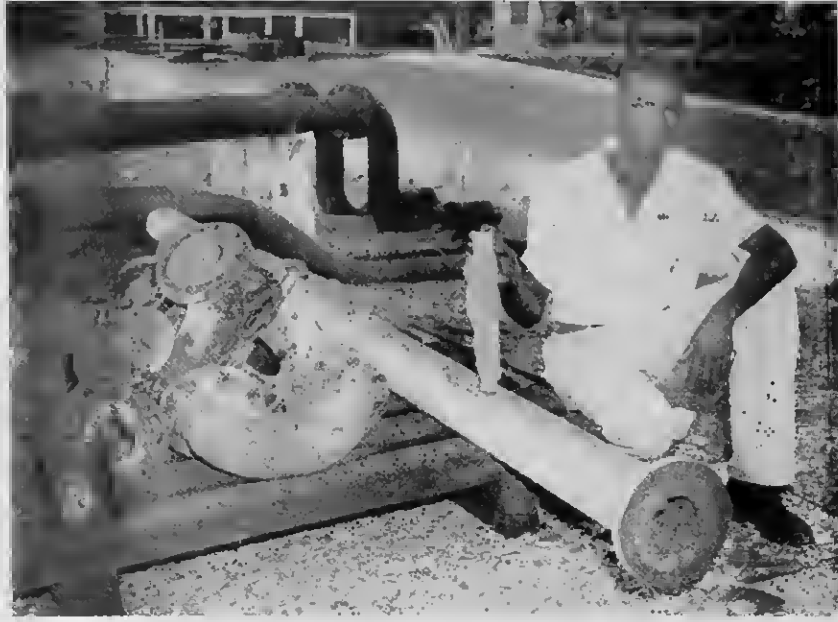
Fls. 2000 was paid as a CYI supplemental award to Herman Huising, LOF. The idea had previously brought him a Fls. 1000 initial award.

Herman Huising di LOF, a ricibi Fls 2000. como premio adicional di CYI. Originalmente su idea a gana un premio di Fls 1000.



A big smile shows C. Pellegrim's pleasure at winning a Fls. 100 CYI award.

Cu un sonrisa grandi C. Pellegrim ta muestra su alegria di a gana un premio di fls 100. fo'i CYI.



Another whopping Coin Your Ideas award - also a supplemental - went to V. Burgos. His idea brought him the tidy sum of Fls. 900.

Un otro premio grandi di CYI., tambe adicional, a worde gana door di V. Burgos. Su idea a gana p'e un bunita suma di fls 900.

Large CYI Awards Swell April Total to Fls. 6060

As a result of its investigations during the month of April, Coin Your Ideas paid out a total of Fls. 6060 to the 65 employees listed on this page. Nine of those won supplemental awards, totalling Fls. 4215.

Every CYI initial award — no matter how small — is reviewed a year after its adoption. If it is then found that the idea results in greater merit than was anticipated, it is considered for a supplemental award.

The top award on this page — Fls. 2000 — went to a man who had previously won a Fls. 1000 initial award for his idea. Herman Huising's idea brought him a total of Fls. 3000... and that's a lot of money. Have you looked around lately for ways to operate more efficiently, save money? CYI pays good money for good ideas.

Como resultado di nan investigacionnan durante luna di April, Coin Your Ideas a paga un total di Fls. 6060 na e 65 empleadonan nombrá riba e pagina aki. Nuebe di nan tabata premionan suplemental, na un total di Fls. 4215.

Tur premio inicial di CYI — con chiquito cu e ta — ta worde revisá un anja despues cu el a worde adoptá. Si worde probá cu e idea a resulta di tin mas merito di loque a worde verwacht, e idea ta worde re-considerá pa un premio suplemental.

E premio di mas grandi riba es pagina aki — Fls. 2000 — a bai na un empleado cu a gana un premio inicial pa su idea caba. Herman Huising su idea a gana un total di Fls. 3000 pe... y esey no ta cualkier cos. Y ABO awor? Bo a tira un bista rond di bo recientemente pa mira si tin modanan pa traha cu mas eficiencia, pa spaar mas? CYI ta paga bon pa ideanan bon.



James Rankin had the swell idea of replacing all the reports on the wall with the single one he holds in his hand. It brought him Fls. 100.

James Rankin tatin e bon idea di re-emplaza tur e reportnan ariba e muraya cu esun cu e ta tene den su man. Su idea a gana un premio di fls 100.

Here are the winners

- H. Huising Fls 2000.00
Install block valve in No. 7 Crude Line and connection from Pump No. 1243 to upper side block valve.
- V. Burgos Fls 900.00
Use welding torches to clean salt deposits from N.D. and P.D. condenser tubes.
- E. Williamson Fls 500.00
Revise cable wordage - Urgent cables.
- A. F. Shoemaker Fls 300.00
Replace brass Pb bonden steel channel covers with plain steel covers.
- W. G. Byer Fls 250.00
Eliminate steam pump No. 1166 - No. 1 Pitch Still.
- A. S. Childs Fls 200.00
Install motor operated valves in Emergency tar release lines.
- R. Munding Fls 150.00
Revise procedure of routine stool examinations.
- Carl E. Rogers Fls 140.00
Remove accumulated Catalyst in Cottrell Precipitator breeching during operation or general inspection.
- P. Harrison Fls 100.00
Install small drain pipe with valve in main amidship loading line - Lake Tankers.
- C. Pellegrim Fls 100.00
Install bypass line from suction to discharge of No. 4 Tar Pump - No. 7 Combination Unit.
- James Rankin Fls 100.00
Replace master time sheet system with monthly time distribution card system.
- J. L. Ferrol Fls 85.00
Cleaning of Spray Nozzles of revolving intake screens - Make one section of Screen removable No. 2 Powerhouse.
- J. J. Arrindell Fls 75.00
Dismantle and discontinue use of Vent stack and use 1 1/2" connection from vent line to E. G. B. Drum etc. - Gar No. 2.
- N. Scharbaay Fls 50.00
Discontinuation of sample and installation of gauge glass connection.

- C. G. Evelyn Fls 35.00
Publicity to be given re registration of births, etc. at main gate.
- P. Gonsalves Fls 35.00
Relocate gauge glasses to North side of Turbo - Mixer L.P.G.
- C. Henschke Fls 35.00
Method of flushing tar from pumps when shut down. New tar booster pumps at old compressor house.
- O. S. Kelly Fls 30.00
Method to clean flashlight reflectors.
- W. H. Leshner Fls 30.00
Utilize present toilet and file room for staff and regular employees dressing room.
- J. A. Rodriguez Fls 30.00
Discontinue recording cables in Executive office cable book etc.
- R. A. Yong Fls 30.00
Install blower type fan in place of suction type in use. No. 2 Powerhouse.
- L. G. Bacchus Fls 25.00
Connect water to strainer of No. 8 combination unit. No. 1 H.O.P.
- F. M. Camacho Fls 25.00
Install 2 1/2" bypass on crude line between No. 6 and 7 exchangers. No. 4 combination unit.
- J. J. Cameron Fls 25.00
Install push button bell. Marine Dispensary.
- C. M. Chow Fls 25.00
Relocate bypass valve on Kero. Pump in down position No. 9 Vis Breaker.
- A. DeAbreu Fls 25.00
Install block valve in Tar Dist. Filling line. Pipe alley at gas oil transfer Pumphouse.
- H. de Robles Fls 25.00
Replace zinc sheeting with hinged window central pump house.
- C. Dowling Fls 25.00
Install 1" bleeder line on 1" B.T. bottoms pumpout line to No. 5 unit cooler box.
- Omar de Souza Fls 25.00
Emergency gas release valves. No. 10 Vis Breaker install extension etc.

- H. de Robles Fls 25.00
Relocate and install extension on block valve at upper release line from reducer furnace to B.T.-5-6-7 Combination Units.
- P. Erasmus Fls 25.00
Relocate reducer SSO drop-out valve - No. 6 combination unit.
- M. Gomez Fls 25.00
Install funnel and drain line from sample line at outlet of No. 8 combination unit cooler box to sewer.
- S. B. Green Fls 25.00
Use one mimeograph stencil of two for cutting daily menus. Esso Dining Hall.
- S. Luydens Fls 25.00
Install Vis Breaker tar line pressure gauge and alarm. Tar plant controlhouse.
- D. Luydens Fls 25.00
Relocate peepholes or construct platforms to inspect firing conditions of cross furnaces of combination units No. 2-4-5-6-7- and 8.
- F. M. McIntosh Fls 25.00
Equip storehouse pickups to deliver from 1/4"-2" pipe up to 20' in length.
- F. P. Nunes Fls 25.00
Remove strainers and install spool in discharge line - No. 2 and 3 fuel oil pumps - Vis Units.
- A. G. Reeder Fls 25.00
Install wash basin in wholesale commissary warehouse.
- N. Scharbaay Fls 25.00
Provide illumination. Tar Sample Cooler. No. 1 Combination Unit.
- C. P. Schwengle Fls 25.00
Install gas oil exchangers connection No. 1 - 2 and 3 High Pressure Stills.
- E. Thomas Fls 25.00
Install railing in front of tire room building. Garage.
- P. J. Zagers Fls 25.00
Install valve extensions. Steam to tower main valve. No. 9 and 10 Vis Breaker.
- M. Casuela Fls 20.00
Change position of cross roof section snuffing line. Cross furnace. No. 1 combination unit.

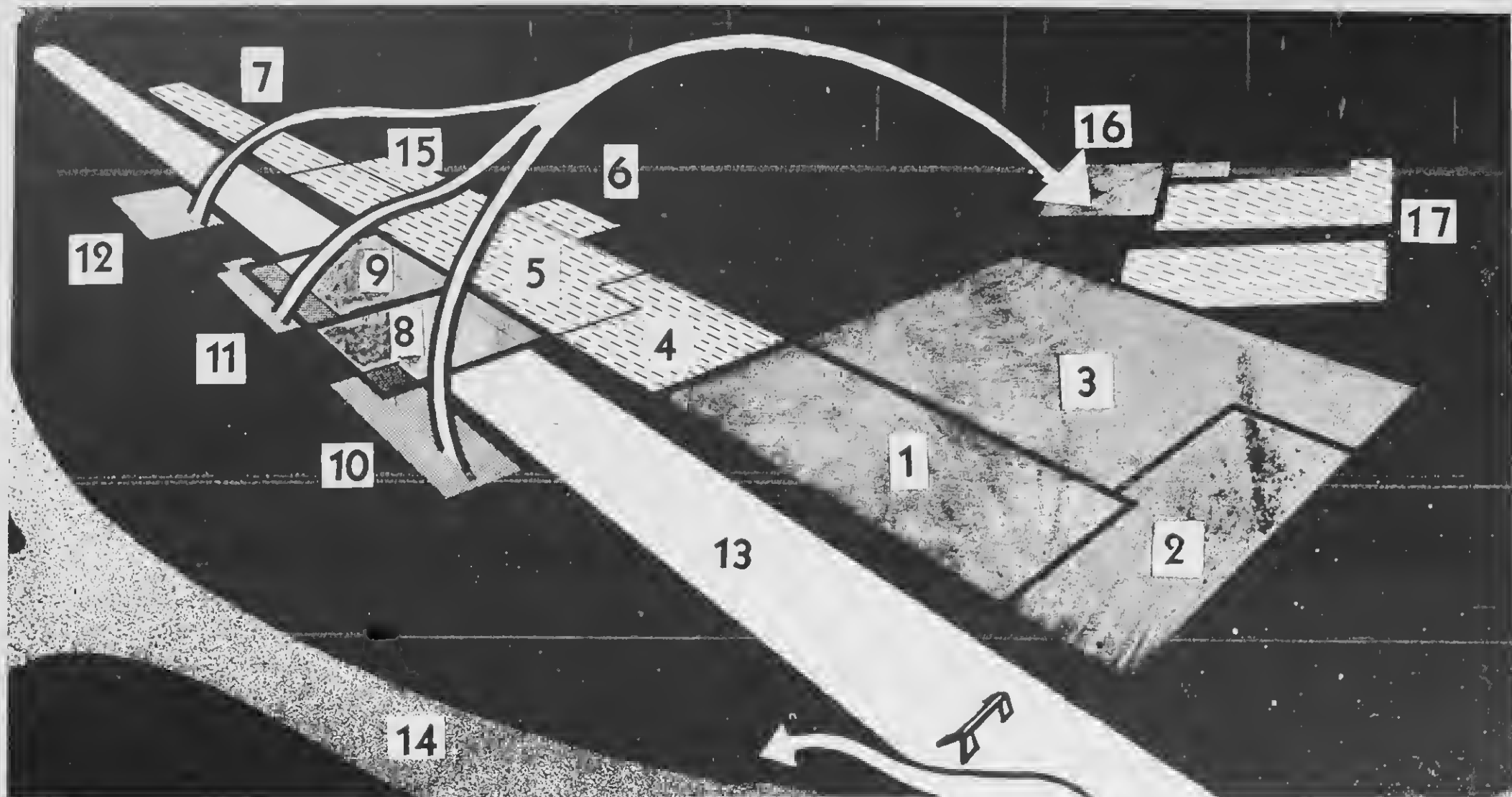


W. G. Beyer, of Light Oils Finishing, was another large supplemental winner in April. His idea was worth Fls. 250.

W. G. Beyer di Light & Oils Finishing ta un otro empleado cu a gana premio adicional durante April. Su idea tabatin un balor di fls 250.

- M. S. Chan Fls 20.00
Swing valve in water line to Evap. top on No. 8 C.U. to face east.
- S. G. Croes Fls 20.00
Install ladder. Low octane butane tower (Gauge glasses)
- J. F. de Leon Fls 20.00
Relocate low octane blowdown line or construct walkway.
- A. C. Gomes Fls 20.00
Insulate inlet and bypass to S.S.S. No. 8 combination unit.
- S. B. Green Fls 20.00
Install zinc sheets etc. on inside wall of utility building 1-A. Esso Heights.
- J. E. Hazlewood Fls 20.00
Improved housekeeping. Utility building at colony shops.
- D. Herbert Fls 20.00
Revise Lake Tanker crew list.
- T. G. Horti Fls 20.00
Close of clearance around pipes Colony Bachelor Quarters.

- J. Kuiperdaal Fls 20.00
Furnish boiler stay bolt die nut 9, 10, 12 threads in drydock.
- F. V. Laele Fls 20.00
Type ships documents in duplicate.
- W. E. Mills Fls 20.00
Improvement to panel board arrangement. Circuit No. 17. M. & C. Building.
- S. G. Mills Fls 20.00
Revisions re new payroll form Lake Fleet.
- N. G. Nyack Fls 20.00
Install connection to quench pump suction (oil burners) units No. 7 & 8.
- C. Rohee Fls 20.00
Conduct survey of accounting code manual distribution in refinery.
- H. G. Shoemaker Fls 20.00
Remove tripping hazard. Buildings 2 & 3. C.P.A.
- B. Werleman Fls 20.00
Relocate step North of N.D. separator No. 5 combination unit.



Central Shops and Storehouse

Lago's Program to Consolidate Its Shops Is Trimming Costs; Boosting Efficiency

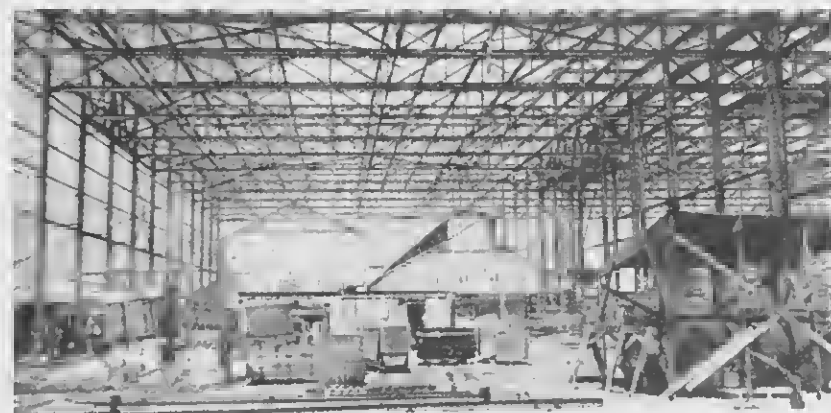


Taken from the overhead crane at the east end of the building, this picture shows the panorama of men and machines that help to keep the refinery equipment in working order. The warehouse section is at right. This photo is of the machine shop only (area 1 in the drawing above). At far end is the start of the pipe shop and boiler and welding shops (4,5). Modern materials handling equipment and increased working space incorporated in this new building have boosted efficiency.

Saca for di e crane ariba na banda pariba di e edificio, e fotografia aki ta muntra e panorama di hende y machine cu ta yuda tene e aparatonan di refinaria den bon condicion. E seccion di warehouse ta na banda drechi. E portret aki ta di Machine Shop sol (sitio 1 den e portret aki riba). Na banda mas patras nos ta mira un pida di Pipe Shop, Boiler y Welding Shop (4, 5). Aparato moderno di traha cu material y aumento di espacio pa traha den e edificion nobo a aumentá e eficiencla.

Diagram of Mechanical Shop and Warehousing facilities shows how the old carpenter, pipe, and welding shop buildings (10,11,12) have been moved to make warehouse space (16). Additional shop and tube storage space (8,9) will be added to the boiler and welding shops (5) where the old road (13) used to run. The Austin building (1,2,3) and the new road (14) are most noticeable steps.

Un diagrama di mechanical shop y facilidatnan di Warehouse ta muntra con e edificionan bieuw di carpenter, pipe y welding shop (10, 11, 12) a worde kitá pa duna lugar pa warehouse (16). Espacio adicional pa shop y lugar di depositá "tube" (8, 9) lo worde agregá na e boiler y welding shop (5) na unda e camina bieuw (13) tabata pasa. E edificio trahá door di Austin (1, 2, 3) y e camina nobo (14) ta e trabanon cu ta worde notá mas tanto den e programa.



A little over a year ago the Mechanical Department shop extension looked like this. The spiderweb of steel rises where the Executive and Accounting offices once stood.

Un poco mas cu un anja pasa e extension na e shop di Mechanical Department tabata manera ta muntra aki. E cas di spiderá di hero a ianta unda un tempo e oficina di Executive y Accounting tabata pará.

Steps that are being taken now (and began when the skeleton of the Austin building began to rise last year) are bringing streamlined efficiency to Lago's mechanical shops and storehouses.

Machine shop, carpentry, welding, tinsmith, blacksmith, and pipe operations will be consolidated and will take advantage of modern shop facilities and material handling equipment. The storehouse, taking a large part of the Austin building now, will add extra storage space in the same vicinity.

Almost all of this work presently approved should be completed by early 1952. Some of the recent face lifting that has been most obvious is the completion of the new road past Finger Piers No. 1 & No. 2 (see page 6) and the dismantling of the carpenter, pipe, and welding shops.

Along with improved working conditions for the men in the shops, the mechanical modernization program is bringing modern tools and methods to bear more effectively on the vast problem of keeping the entire refinery in top-notch condition, and keeping pace with needs that may occur in the future.

Modernizacion pa Mechanico pa Shopnan

Pasonan cu ta worde tuma awor (y cu a cuminsa ora e eskeleta di e edificio trahá door di Austin a cuminsa lanta anja pasá) ta trece eficiencia moderno na Lago su shopnan mecanico y storehouse. Trabonan den Machine Shop, di carpenteria, welding, tinsmith, blacksmith, y trabonan di tuberia lo worde combiná y lo usa e facilidatnan moderno y heremento pa traha cu material. Storehouse cual actualmente ta ocupa un parti grandi di e edificio trahá door di Austin, lo haya acerca mas espacio pa deposito den e mes bincinario.

Casi tur e trabao aki cu ta aproba awor mester ta completá na cuminzamento di anja 1952. Algun di e cambionan mas impresionante recientemente haci ta e completamento di e camina nobo cu ta pasa dilanti di Finger Piers No. 1 & 2 (mira pagina 6) y toronamento di Carpenter, Pipe y Welding Shop. Alentras tur e cambionan aki ta worde haci, e trabao vital den e shopnan ta continuando cu un minimo interrupcion.

Hunto cu un mejoranza di e condicionnan di trabao pa cada empleado den shopnan, e programa di modernizacion mecanico ta treciendo heremento y metodonan moderno pa yuda mas efectivamente den e problema grandi pa tene henter refinaria den lo mehor condicion posible.



One of the spectacular sights in the machine shop is this spray of "fire" from the metalizing gun, operated by Gilberto Croes. He is spraying metal on a worn-down shaft which is turning in a lathe. A protective coating will be built up on the shaft.

Un di e vistanan sensacional den Machine Shop ta e spuitmento di "candela" for di e "metalizing gun" cu Gilberto Croes ta operá. E ta spuit metal riba un shaft gastá cu ta draal den un "lathe". Un capa protectivo lo worde trahá riba e shaft.



One of the most important jobs being done in the Machine shop when this picture was taken was repair work on a big Powerhouse turbine. Oscar Pietersz operates the lathe.

Un di e trabanan mas importante cu tabata worde haci den Machine Shop ora e portret aki a worde sacá tabata trabao di reparacion ariba un turbina di Powerhouse. Oscar Pietersz ta opera e lathe.



Arnold Bulo watches closely as the lathe he is operating turns a lake tanker piston at high speed.

Arnold Bulo ta waak cuidadosamente mientras e lathe cu e ta traha ta draal un piston di un Lake Tanker na gran velocidad.



Apprentice Pedro Schwengle under the guidance of instructor Frans Croes works on a pump in the pump repair section. Training is continuous part of shop operations.

Aprendiz Pedro Schwengle, bao direccion di instructor Frans Croes, ta traha ariba un pomp den e seccion di reparacion di pomp. Training ta un parti importante di trabao den shop.



Carpenter shop (area 2 of drawing on opposite page) now houses equipment from old building (10). This photo shows the upper level of new shop where men are busy on construction of cabinets. Note storehouse area in back.

Carpenter Shop (sitio 2 di e sketch ariba pagina na otro banda) awor ta contene aparatonan di e edificio bieuw (10). E portret aki ta muntra e parti di e shop nobo unda empleadonan ta trahando ariba construcion di kashinan. Mira e sitio di storehouse banda patras.



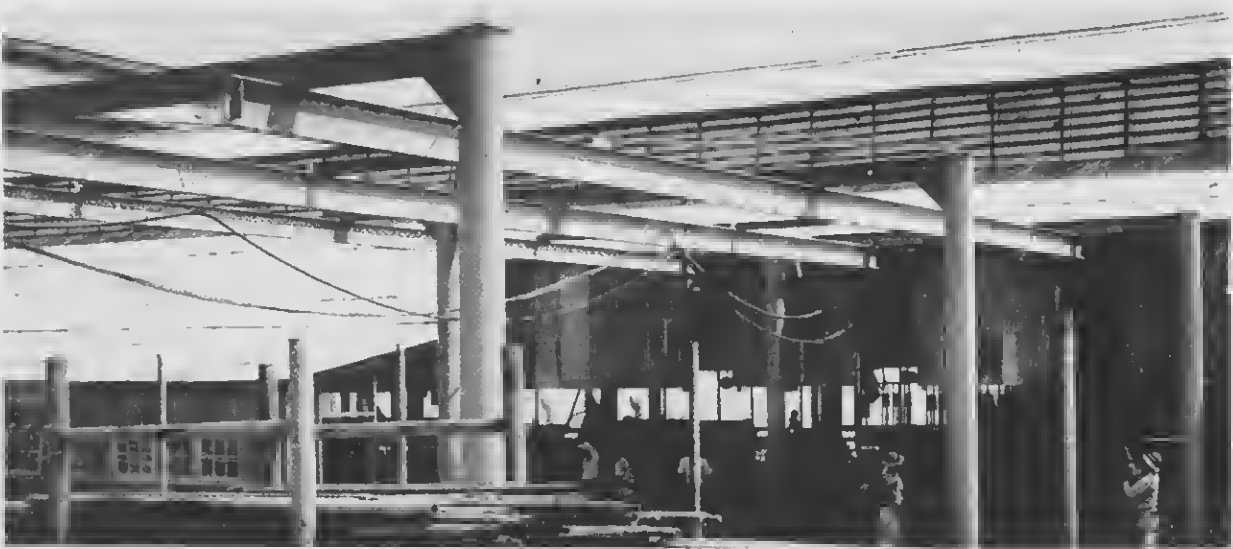
Storehouse section (3) of the big Austin building brings together under one roof a large portion of the refinery's material supplies; provides safe, neat storage for both bulky items and small parts.

Sección (3) di Storehouse den e edificio grandi cu a worde trahá algun tempo pasá door di Austin, a haci posibel pa un gran parti di materialnan pa refinaria worde colocá bao un y e mes dak. Materialnan di volumen grandi y partinan chikito por worde stiwá na ordu y liber di desgracia.



"Worms eye" view of the warehouse: emphasizes the organized neatness of racked, palletized materials. The layout is designed with emphasis upon mechanical handling as with lift trucks and straddle trucks.

E fotografia aki di Storehouse ta mustra con bon na ordu materialnan ariba "pallet" por worde stiwá. E sistema aki ta pone enfasis ariba manehamento di material cu aparatonan mecánico manera "lift trucks".



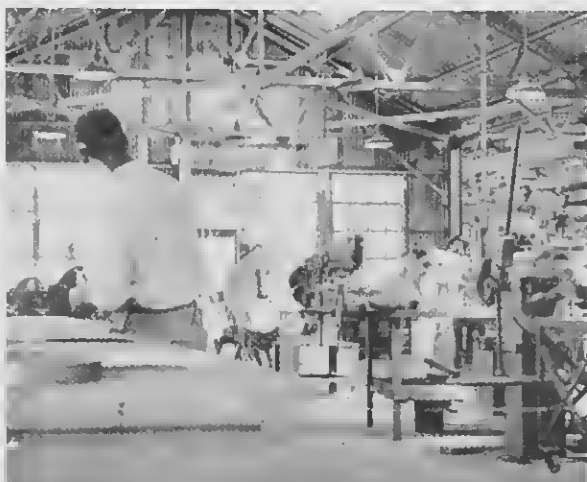
The Pipe Shop (4), formerly (11), is under construction at north side of old shops. The columns and beams shown are a handling structure to move pipe lengths from outside into threading and cutting machines.

E Pipe Shop (4) antes (11) lo worde reconstrui banda pa noord di e shopnan bieuw. E columna y balkinan di hero ta un estructura pa yuda move pipanan largo for di pafor pa den e machine di saca draad of di corta.



Welding operations require plenty of floor room. Lines run in gridded floor channels under new set-up.

Trabao di welding ta exigi hopi espacio. Lineanan di corriente ta pasa canalnan den vloer y nan ta tapá cu planchi di hero.



Tinsmith shop (6) is located on north side of welding shop; tricky designs become a reality here.

Tinsmith Shop (6) ta situá pa noord di Welding Shop y ta un parti vital pa operacion di Mechanical Department.



Pipe, boiler, and welding shops (4, 5) are being temporarily set up in this building which used to hold the machine shop. Pipe handling machine will be located in left foreground (notice pit in floor); a 4,500 sq. ft. welding shop space (8) will be added to side at left.

Pipe, Boiler, y Welding Shop (4, 5) a worde temporariamente estableci den e edificio aki cu antes tabata contene e Machine Shop. Machine pa dobla pipa lo worde poni banda robes padilanti (nota e buraco den e vloer); un espacio di 4,500 pla cuadrá pa Welding Shop (8) lo worde trahá na banda robes di djé.

Mechanical Modernization Program for Shops Will Increase Efficiency

(Continued from pages 4 & 5)



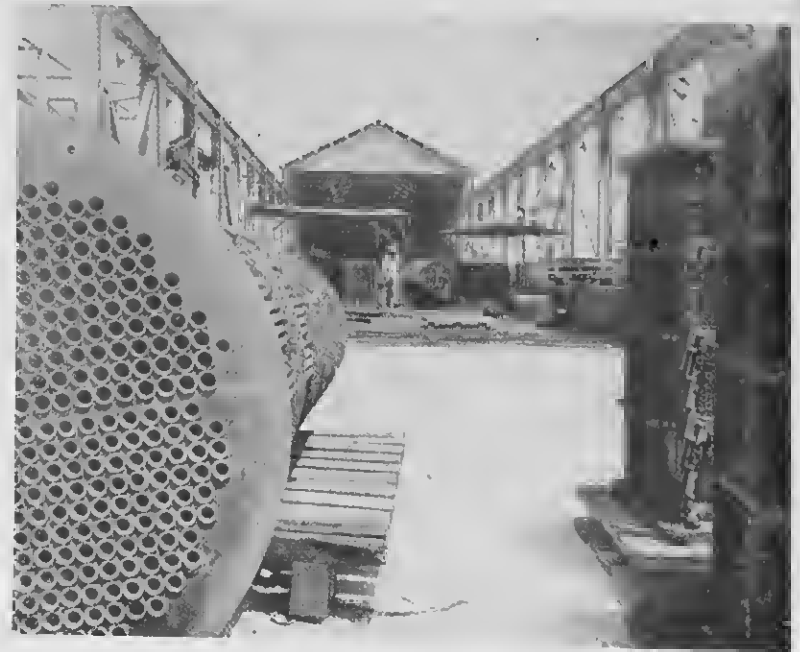
Boiler shop (5). Two boilermakers study the problem of repairing a saddle for an exchanger from one of the process units. Note plate roll in background which is used to curve boiler and tank plate.

Boiler Shop (5). Dos boilermakers ta studia e problema di dresa un "saddle" pa un exchanger di un di e stillnan. Mira e machine di lora planchi di hero cuai ta worde usá pa dobla planchi pa tanki y boiler, na banda patras.



Viewed through the length of an exchanger shell, this workman is using a chipping hammer to clean the inside. He is working at the battlefield (7).

Mirá door di un exchanger shell, e trahador aki ta usa un "chipping hammer" pa limpla su paden. E ta trahando na "Battlefield" (7).



The Battlefield (7) stretches out at the west end of the shop buildings. Here tube bundles, foreground, are repaired and tested, and sent back to be put into use. This area will become a steel plate and structural steel storage area, and the bundle work will move into shop addition (9).

"Battlefield" (7) ta situá na banda pabao di boiler shop. Aki "tube bundles", (en frente) ta worde repará getest, y devolvi pa worde poni den servicio. E sitio aki lo bira un lugar pa warda planchi di hero y hero di estructura, y e trabao riba "tube bundles" lo worde haci den e adiclon na e shop (9).



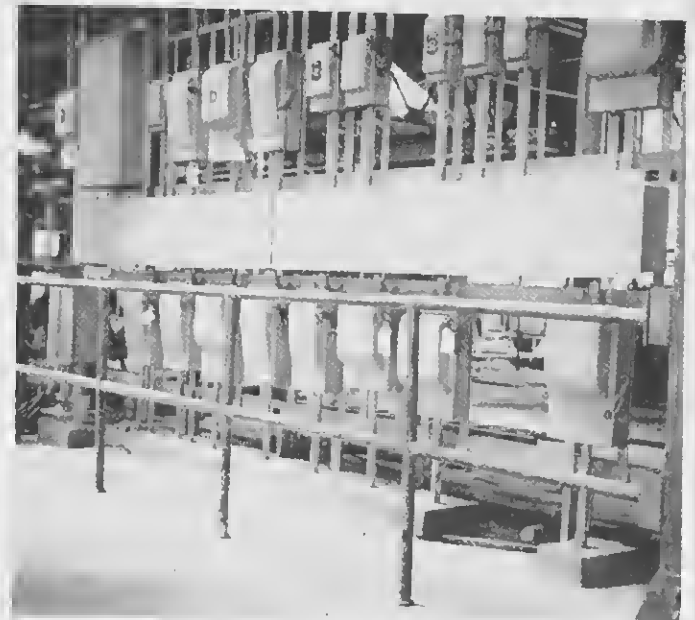
This man is walking where tube bundles will be repaired and tested when the addition to the old shop building is finished. This section (see 9 on drawing on page 4) will be 3,500 sq. ft. of storage space. Pipe and welding shops at left were dismantled.

E homber aki ta camna na unda "tube bundles" lo worde repará y getest ora cu e adiclon na e shop bieuw bini cla. E seccion aki (mira 9 riba e sketch riba pagina 4) lo consisti di un espacio di 3,500 pia cuadrá pa warda material. Pipe y welding shop na banda robex a worde kita.



In a scene reminiscent of the Korean War, two workmen dismantle the old welding shop (12). The structure of this building, plus the old carpenter and pipe shops will go to make a 10,600 sq. ft. warehouse space (16). Air conditioned storage will also be added.

Den un vista cu ta recorda ariba e guerra di Korea, dos trahador ta torno e welding shop bieuw (12). E estructura di e edificio aki, incluyendo e Carpenter y Pipe Shop bieuw lo worde kita pa haya un espacio di 10,600 pia cuadrá pa deposito (16). Un lugar di deposito cu "aire condicionado" tambe lo worde trahá.



A bank of switches in the new welding shop stands ready to be connected. These switches control the power necessary for the welding operations.

Un banchi di switch den e Welding Shop nobo ta cla pa worde connectá. E switchnan aki ta pa controla e corriente cu mester pa trabao di welding.



The days of the blacksmith shop under the spreading chestnut tree are gone, but sinewy hands are still needed in the Mechanical Department blacksmith shop (15). Here the camera catches the blurred stroke of a powerful mechanical hammer as it beats a piece of metal, glowing at white heat, into shape.

E tempo di smid bao di palo di watapana grandi a pasa, pero alnda tin mester di brazanan musculoso den Blacksmith Shop di Mechanical Department (15). Aki e camera a fotografá un sla poderoso d un mokkal ora e ta bati un pida metal, cual ta blanco di cayente.



The old No. 3 evaporator plant is uprooted to make (Bottom picture) both the old road, left, and the new room for new storehouse space (top picture). This road, right, are shown. New section of shop will straddle space (16) will be warehouse space plus 600 sq. ft. of old road, while new road swings down past No. 1 & No. 2 Finger Piers.

No. 3 Evaporating Plant ta worde sacá for di den terra pa hacl lugar pa mas espacio pa deposito (mira portret ariba). E espacio aki (16) lo duna espacio pa deposito y ademas 600 pia cuadrá pa un deposito cu "aire condicionado" y 1,800 pia cuadrá pa "dry-room".

Aki nos ta mira (portret abao) e camina bieuw, banda robex, y e camina nobo banda derecho. E seccion nobo di e shop lo pasa ariba e camina bieuw, mientras e camina nobo ta pasa bin abao banda di No. 1 y No. 2 Finger Pier.

Loved Snow - But Missed Sun



"I loved the snow so much that the other girls used to get me out of bed at night just to see it falling", Nydia Ecury says of her first year at Queen's University in Canada. She's seen above with her first snowball, and classmates Doris Hubbard, Eva Bekker, and Sheila Omond. Miss Ecury worked for Lago for eight years before leaving for Canada and school last year, plans to return there next September.

"Mi a gusta sneeuw tanto, cu na principio e otronan tabata lamta mi foi sonjo pa mi mire cai", Nydia Ecury ta bisa, despues di a pasa un winter na Queen's University, na Canada.

Canada's Climate Chills Caribbean Collegian

After almost a year in Canada - where the temperature dropped down to 20 degrees below zero - Nydia Ecury is back in Aruba for the summer. She's also back with the Aruba ESO News, where she had worked for five of the eight years she was with Lago before she left for Queen's University in Kingston, Ontario.

Although life in the cold north-land was quite a bit different from things in Aruba, it didn't particularly surprise her.

"Everything looked just like it does in the movies", she says.

Although she liked her first glimpse of Canada - the city of Montreal, its beautiful straight trees, green grass - it was there last September that she got her first touch of Canada's cold.

"Until I got my winter clothes, I thought I'd freeze to death that first day in Montreal", Miss Ecury says.

In Kingston, she went to the University's first football (American-style) game - and that was enough.

"I enjoyed the game, but it was too cold. After that, I listened to the rest of them on the radio".

Regardless of the cold weather, though, she didn't seem to be particularly bothered by it.

"There was a terrific flu epidemic at school last winter, and it seemed like all the Canadians came down with the flu. I didn't though. I guess I just come from strong Aruban stock".

Strong stock or not, she survived the obvious pitfalls of ice skating, and threatens to become an expert at it by next year.

Two holiday episodes stand out in her memory, in both of which she was visiting girls from the University in their home towns. One was experiencing her first "white Christmas" on a Canadian farm, and taking her first sleigh ride. The other - and probably the one that will live longer in her memory, being a woman - was buying a brand-new gay Easter outfit for an Easter trip to Guelph, Ontario. Guelph promptly went through one of its worst snowstorms in years, and the new Easter outfit went unworn.

At Queen's University, where 2,500 students are enrolled, Miss Ecury is specializing in languages. She's also casually teaching Papiamentu to a girl there. If Aruban tourism suddenly hits a big boom period, she will undoubtedly have contributed to it; she says all her friends there want to visit Aruba.

In Canada she travelled to Ottawa, Montreal, Toronto, London (where she visited Mr. and Mrs. Bill Jensen, formerly with Chicago Bridge and Iron here), and in the States she saw the sights in New York. Highlights of the New York visit were a trip to the top of Rockefeller Center; seeing Tennessee Williams' play The Rose Tattoo; visiting the Museum of Modern Art and the Planetarium; going to the open air art exhibit in Greenwich Village; and seeing all the lights at night in Times Square.

"Did I get homesick for Aruba?" she asks. "Sure. Especially once late this spring when I was studying for exams. The sun was out and it was warm, so we went over on the shore of Lake Ontario to study. It certainly was wonderful to feel the sun again".

After three months this summer in Aruba's warm tropical sun, Miss Ecury will be returning in September to Canada and its cold, its ice skating, and its exciting football games by a radio in a warm, comfortable room.

Arubiana ta Prefera Solo Riba Sneeuw

Despues di casi un anja na Canada, na unda temperatura a baha te na 20 grado bao di 0, Nydia Ecury a holbe Aruba pa lunanan di vacante. El a holbe bin traha den oficina di ESO News tambe, unda el a traha durante cinco di su ocho anjanan di servicio na Lago promé cu el a kita pa bai Queen's University na Kingston, Ontario anja pasá.

Aunque bida den e tera frio di noit tabata henteramente diferente for di bida na Aruba, e no tabata mucho sorprendi. El a haya cu tur cos ta manera cu nan ta den pelicularnan.

Aunque cu el a gusta promé lugar cu el a yega na Canada, esta stad di Montreal, aya ya el a sinti promé frioe, dia cu el a yega na September. „E promé dia mi a sinti basta frioe, e ta bisa, pasobra ta na Montreal mi a cumpra pañanan di winter di dos dia cu mi tabata aya."

Na Kingston el a bai mira promé wega di futbol (estilo Americano) di e Universidad, pero un wega tabata basta. Tabata haci masha frioe, y el a dicidi di scucha e otro weganan na radio.

Apesar di hopi frialdad, esey no a afecta su salud. „Tabatin un epidemia di influenza na Canada, y tur e estudiantenan cu tabata jioe di tera a haye, pero ami no", e ta bisa. „Podiser e Canadesnan mester come poco funchi Arubiano pa nan bira mas fuerte."

Fuerte of no, con que sea, e tabatin basta energia pa sobreviví skaatmento riha ijs. En anja aki e tin idea di practica mas, ya cu e biaha aki lo e tin menos miedo di frioe.

Den tempo di Pascu el a pasa vacante nas cas di un amigu cu ta biba p'afor di e capital di Canada, esta Ottawa. Aya el a corre den slee promé hez dia cu nan a bai kap Kerstboom, pero e tabatin di bisti tauto paña di frioe cu e no tabata par ni hiza e hacha.

Pascu Grandi el a pasa cerca un amigu na Guelph, Ontario. Aya ta custumber cu pa Pascu Grandi tin di cumpra tur cos di bisti nobo. Pero na Guelph tabatin tanto sneeuw e dianan ey, cu tur pañanan nobo mester a bai wardá pa dianan di menos frioe.

Na e Universidad, cu tin 2500 estudianten, Señorita Ecury ta specializando den idiomas. Un di su amig-

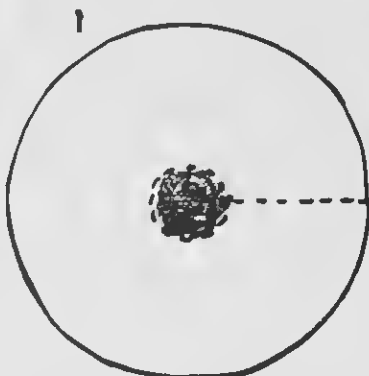
Kids' Korner Pa Muchanan

How to Make a Pompon



MATERIALS NEEDED

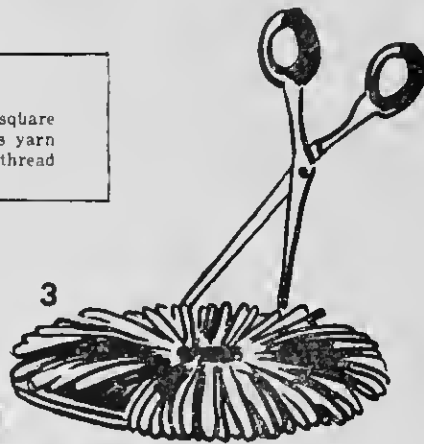
- Two thick cardboards 2 1/2 inches square
- Scissors
- Small piece string or strong thread
- Six yards yarn



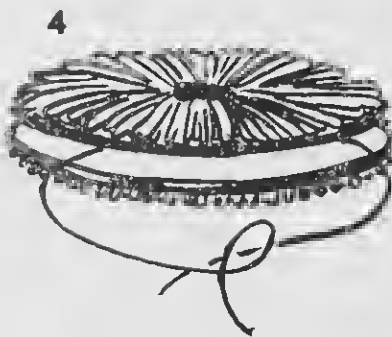
Make two drawings of above circle on cardboard. Cut hole in center of each. Cut on dotted lines.



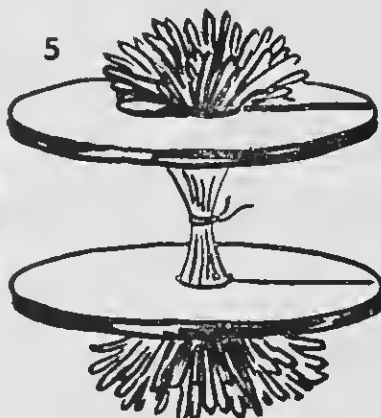
Place two cardboard circles together, matching dotted lines. Wrap yarn around both cardboards. Start from center and bring yarn around to outside edge. Bring yarn through cut edge (A) back through center. Repeat until cardboard is completely covered.



Slip scissors between two cardboards, and clip edges of yarn all the way around.



Separate two cardboards slightly. Place a narrow string or strong thread between cardboards, and around yarn going through centers of cardboards. Tie ends of string or thread tightly. Knot as close to center hole as possible.



Slip off cardboards



FLUFF OUT POMPON! Use to decorate cap, slippers, purse, blouse, dress, sweater.



(Adapted from the magazine "JR.")

Materialnan cu bo tin mester:

2 pida karton diki di 2 1/2 duim cuadrá, sker, 6 yarda di sayet, pida linja di hilo duro.

- 1- Ariba cada un di e dos pida kartonnan marca un cirkel manera esun aki riba. Corta un buracu meimei di cada un. Corta 'riba linea di e cirkelnan.
- 2- Pone e dos pida kartonnan rondo ariba otro y mira bon pa e lineaun marca cai bunto. Lora sayet rond di e dos pida kartonnan. Cuminsa meimei y pasa e sayet rond di e karton ufo. Pasa e sayet door di e kantu cortá (A) y holbe pasa door di e buracu di meimei. Sigui ripiti te ora e karton ta tur tapa.

- 3- Hinca punta di sker meimei di e dos pida kartonnan, y corta e sayet rond di kantu di karton.
- 4- Separa e dos pida kartonnan poco fo'i otro. Hinca un pida linja di hilo duro meimei di e kartonnan y pas'e rond di e sayet cu ta pasa door di e buracunan meimei di e kartonnan. Mara e hito of linja asina pegá cu e buracu posibel.
- 5- Kita e pida kartonnan.
- 6- Penja e pompon! Esey por worde usa pa dorná pechi, slofnan, tas, bloesa, bisti, etc.

nan ta sinjando Papiamento cerec dje. Si hopi turista Canades cuminza bini Aruba, lo ta pa su via. El a conta nan tanto di Aruba, cu tur tin masha gana di bin conoce e isla cu su playanan bunita y su divi-divinanan cu ta crece di un banda.

Na Canada el a bishita Ottawa, Montreal, Toronto, Hamilton, Niagara Falls, London (unda el a pasa cerca Familia Jensen cu antes tabata traha aki pa Chicago Bridge), y na Merca el a bishita Buffalo y New York.

"Si mi tahatin heimwee pa Aruba? Manera un clabo! Net den dianan cu nos tabata studia pa examen, solo a sali, y nos tur a bai studia canto di awa di Lago Ontario. Tahata un encanto pa mi di sinti calor di solo atrobe."

Despues di tres luna bao di solo tropical di Aruba, Señorita Ecury lo bolhe Canada na September. E ta bisa cu maske com grandi, bunita y interesante e otro lugarnan ta, e no ta troca Aruba pa ningun di nan.

HBF Contracts Signed

(Continued from Page 1)

struction Company. Each will have five rooms, and will be similar in appearance to the Rondweg HBF homes in Oranjestad.

South of the Government doctor's area plot.



The five-room HBF houses now under construction at Sabaneta will be similar to those pictured above. Although they aren't HBF houses, those above were built by Aruba Construction Company, one of the contractors working on the new group of houses for Lago employees.

E casnan di cinco cuarto cu ta bao construcion awor na Sabaneta pa Hom Building Foundation lo ta di e mes tipo cu esnan ariba e portret aki riba. Maske nan no ta di Home Building Foundation, e casnan aki riba tabata traha door di Aruba Bouw Maatschappij cu ta un di e companianan di contratista cu ta trahando ariba e grupo noho di casnan pa empleadonan di Lago.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll	
June 1-15	Saturday, June 23
June 16-30	Monday, July 9
Monthly Payroll	
June 1-30	Tuesday, July 10



Helen and Jack Wervers (Executive Office) rock with laughter at the skit given during their 25th wedding anniversary celebration June 2. Over 200 friends attended the party, given at the American Legion Home.



Guests enjoyed plenty of food and dancing. High spot was the skits. Seen here are Mrs. Van Ogtrop, Dr. De Ruyter and Dr. Van Ogtrop re-enacting Jack's marriage in 1926. Other scenes hurlesqued the couple's life in Aruba.

Helen y Jack Wervers (Executive Office) ta gozando e comedia cu a worde presentá na ocasion di celebracion di nan boda di plata, dia 2 di Juni, Mas cu 200 di nan amigonan a asisti na e fiesta, cu a worde teni na e "American Legion Home".

Invitadonan a sahoria hopi cuminda y a goza hopi ha-liamento, pero e parti di mas pret tabata e comedia comico. Aki nos ta mira Sra van Ogtrop, Dr. J. de Ruyter y Dr. van Ogtrop rebibando e ceremonia di Jack su matrimonio na aña 1926. Otro fotografianan ta muestra diferente partinan di e comedia cu relacion comico ariha Jack y Helen su hida ariba Aruba.

Press Association Elects New Officers

The Aruba Press Association re-organized its managing board June 13, at a meeting held at the Surinam Club.

Elected president to replace F. Steenmeyer was A. Cloo, new editor of the Arubaansche Courant. R. W. Schlageter of the Aruba Esso News continues as vice-president. New first secretary is J. Droog, Morgenster correspondent, and second secretary is E. F. Lo, Beurs correspondent. S. Brathwaite of the Local was elected treasurer.

Admitted to membership in the association were A. Cloo of the Courant, J. Bode, San Nicolas correspondent for La Prensa, and A. Thomas, free-lancing for British Guiana papers.

Presidente Horigan Ta Gradici Ha Cooperacion

Informacionnan pa e presente estudio di costo di bida a worde recogí y actualmente ta worde evaluá. E estudio aki ta di importancia grandi pa empleadonan di Lago; mi ta ma-sha satisfecho cu tur esnan cu tabatin algo di haci cu esey a duna nan mihó cooperacion.

Credito mester worde duná na un cantidad grandi di hendenan pa nan contribucion importante haci na e estudio aki: na casi 250 empleadonan cu a contesta preguntanan tocante nan compras; na e empleadonan cu a haci e entrevistanan; na miembronan di Lago Employee Council pa nan asistencia di valor incalculable duná di hopi diferente manera; na formannan cu a duna nan sincero cooperacion; y na tur otro empleadonan cu, di un manera of otro, a duna nan yudanza.

E estudio a worde conduci den un atmósfera di cooperacion y cordialidad. Den nomber di Directiva di Compania mi ta expresa mi gradicimento na tur empleadonan cu, di cualquier manera que sea, a yuda completa cu exito e parti importante aki di e estudio di costo di bida.

J. J. HORIGAN
Presidente



Selby Harney, TSD Lah, cocks a happy photographer's eye at the lens given to him as a parting gift by his fellow workers in the Lah. He returned to Bayway Refinery after a year and a half here on loan from the Esso Standard Oil Co.

Governor Struycken Installed in Office

Dr. A. A. M. Struycken, new governor of the Netherlands West Indies, was officially installed in the Legislative Council in Willemstad June 7. That evening, the new Governor gave an audience at the Governor's Mansion.

A jurist with broad administrative experience, Dr. Struycken was formerly Minister of Justice in the Netherlands.

On the occasion of Dr. Struycken's arrival in the NWI, Acting Lt. Gov. of Aruba H. A. Hessling sent him a cable of welcome. On behalf of the people of Aruba, Mr. Hessling extended the new Governor "a hearty welcome in the Netherlands West Indies and a safe and fruitful administration".

Replying to Mr. Hessling's message, Dr. Struycken cabled his thanks "to you and the people of Aruba for their good wishes".

Esso Tanker Rescues Grenada Ship Adrift

Esso's Marine Department added to its long list of sea rescues early this month when the Esso Wilmington took a disabled motorship with 22 passengers in tow.

The "Cacique del Caribe", a former U. S. Navy patrol craft of 209 tons, sailed from Oranjestad the afternoon of May 31. It was bound for Grenada, where it would have been due June 4. On June 7 Grenada authorities advised Aruba that the ship had not arrived, and word went out by wireless from Aruba and Curaçao to all ships in the area to be on the lookout.

It was on June 8 that the Esso Wilmington, southward-bound from New York, located the vessel drifting helplessly with a broken propeller, and towed it to the Venezuelan port of Puerto La Cruz.

The condition of the passengers has not been learned here; however, their ship had been adrift at least a week when the Esso Wilmington hove into sight, and it is probable that they were reaching desperation by that time.

Costo di Bida

(Continúa di Pagina 1)

aprecio pa yudanza di Sr. De Trude den e estudio, como tambe gratitud na tur pa e bon trabao cu nan ta haciendo.

Na e reunion, varios hende a conta di nan experiencianan durante nan trabao riba e estudio, y tin tur indicacion di actitud cooperativa di tur esnan cu tin di haci cu es estudio. Grupo di cumpradornan a yuda hopi contestando casi 800 preguntanan tocante loque nan ta cumpra; tabatin menos dificultad di loque nan tabata veruacht cu hayamento di e casnan di e empleadonan cu mester a worde entrevistá, pa via cu algun miembro di LEC a yuda, y tambe algun entrevistadornan cu no tabatin di haci entrevista cierto dianan a presta nan yudanza na otronan.

Basá riba chekmento haci durante e promé siman di e estudio, Sr. De Trude a bisa cu e entrevistadornan na haci un bon trabao.

Vice-President di LEC, C.R.A. Bishop a gradici den nomber di LEC y di entrevistadornan pa cooperacion demonstrá pa tur empleadonan cu a worde entrevistá durante e estudio. Apesar di cualkier inconveniencia causá pa nan bishitanan, el a bisa, e entrevistadornan a haya tur cooperacion di e grupo di cumpradornan pa haya contestanan riba tur preguntanan cu nan a haci. Asina cu entrevistastanan keda completá, Sr. Smith a muestra cu tur informacion lo worde gepunch riba kaarchinan di International Business Machines. E di e cu ta necesario pa punch casi 50,000 kaarchi pa obtene tur informacion cu ta necesario.

Sport Park Softball Enters Final Month

Play in the 1951 Lago Sport Park softball competition is entering its final month, with the season due to end July 24. Two games are played every Tuesday and Thursday, starting at 4:45 p.m., at the Sport Park; both games go on at the same time on opposite sides of the Park.

Scores of games this month; June 5, Baby Ruth 1, Nesbitt 0; San Lucas 20, Budweiser 10. June 7, La Salle 9, Don Bosco 5; Dodgers 31, Los Tigres 1. June 12, Cubs 8, Nesbitt 4; Baby Ruth 8, San Lucas 5. June 14, Budweiser 6, Don Bosco 5; Dodgers 5, La Salle 2.

The schedule for the next two week: June 26, Braves vs. San Lucas, Budweiser vs. Los Tigres; June 28, Cubs vs. Baby Ruth, Don Bosco vs. Nesbitt; July 3, Budweiser vs. Braves, Los Tigres vs. La Salle; July 5, Dodgers vs. Don Bosco, Nesbitt vs. Los Tigres; July 10, La Salle vs. Cubs, Baby Ruth vs. Budweiser; July 12, San Lucas vs. Don Bosco, Los Tigres vs. Braves.

N.Y. Neth. Consular Official Visits Aruba, Tours Lago

Dr. Johan Einaar, consul on the staff of the Netherlands Consul General in New York, was an Aruban visitor this month. During his two-day stay here, he toured the Lago Refinery, including the Lago Commissary, Hospital, and Vocational Training School.

Dr. Einaar is an adviser on NWI and Surinam affairs in the Netherlands Consulate in New York. He was born in Surinam, and while here spoke to a capacity audience at the Surinam Club.

The Doctor was formerly professor of philosophy at Howard University in the States, and adviser to the Netherlands delegation to the United Nations.

Dispensario ta keda Habri 24 ora pa dia.

Cuminzando 7'or di mainta, dia 18 di Juni, 1951, Dispensario den Planta ta keda habri 24 ora pa dia, incluyendo Diadomingo y dianan di Fiesta of dianan liber, y tur empleadonan homber (sea cu nan ta na trabao of cu nan ta off) mester reporta na Dispensario pa tratamiento médico.

Empleadonan cu ta off, esta ora nan tin dia liber, of mientras nan no ta na warda, of na otro oranan no menos cu un ora promer cu cuminza trabao of no menos cu un ora despues di trabao, por haya un slip pa Dispensario na Dispensario mes. Empleadonan cu ta desea di bishita Dispensario na otro ora mester busca un slip pa Dispensario promer cerca nan hefe.

Pass pa auto por worde hayá na Oficina di Lago Police of na Porta No. 3.

Promoted in Lab.

E. L. Dodge was this month promoted to fill a new group head B position in TSD Lab 3, covering work relating to crudes, fuel oil, and cracking. He started with the Standard Oil Development Co. in June 1929, coming to Lago as a chemist in 1934.

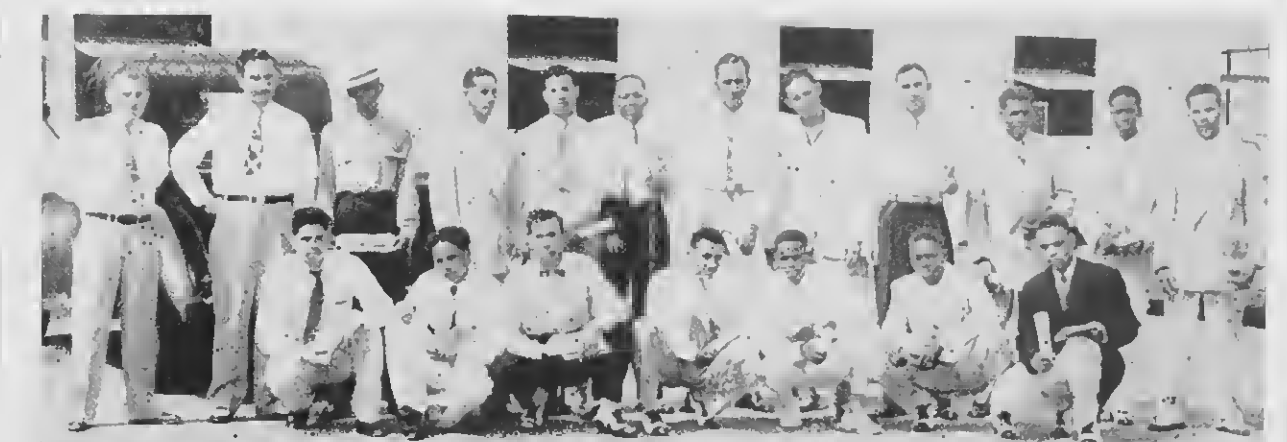


Accounting and Storehouse cricket teams met June 9 at the Lago Heights Club sports field and played a closely-fought cricket match which ended in a draw. At left are the Accounting team members: Back row, left to right: Hugh McGibbon, umpire, A. Gravesande, D. Lau, R. Tappin, R. H. Engle, K. Khan N. Denhart, C. Haynes, and G. Lihurd, umpire. Front row: J. Tong, C. Joachim, A. Pimente, C. Matthews, and C. Welch. Storehouse team is at right, back row H. McGibbon, R. Walker, R. Savory, R. Murray, J. Bowen.



W. H. Harth, L. Jack, and G. Liburd. Front row: E. R. Tilloch, R. Cato, J. deWever, K. Wong, E. R. Browne, and C. Lake. (E. Wardally is not included in picture).

Dia 9 di Juni, e teamnan di Cricket di Storehouse y Accounting Department a hunga un wega duro ariba tereno di Lago Heights Club, en a sali tabla. Na banda robes nos ta mira e team di Accounting Department; e team di Storehouse ta na handa drechi.



Graduates of the Electrical Department's "First Course for Electricians" are shown above after completing their studies early in June. Front row: Victor Winterdaal, Gabriel A. Helder, Bruno Geerman, Nicolaas Quandus, James F. Arrindell, Arnold W. Beyde, and Ivan Williams. Back row: R. S. Ewart - Instructor, Mateo Reyes, Archibald A. Jacobs, Jules De Freitas, Angel E. Rojer, Martin G. Roberts, Amado E. Kusmus, Andre L. Lienw Sjong, Clement A. Pierre, Charles T. Krind, Issac Neblett, and Teofilo Gil. Not shown are Marco E. Tromp and Elijah S. Bobb.

Aki 'riba nos ta mira e empleadonan di Departamento Eléctrico cu, na principio di Juni, a termina cu exito e "Promo Curso pa Electricista" ofreci door di nan departamento.

**WATCH for the
CYI CAPITAL AWARDS**